

## **DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND**

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silent Chess, gegründet 1949



### **Statistiker**

Rudolf Walter Marzoll, Willi-Hill-Weg 13, 22 547 Hamburg  
Fax: 040 / 837 728, e-Mail : Rudolf-Walter.Marzoll@dgs-fussball.de



# **Gehörlosen-Fußballsport**



**2001**  
**in**  
**Graz/AUT**



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silent Chess, gegründet 1949



## Statistiker

Rudolf Walter Marzoll, Willi-Hill-Weg 13, 22 547 Hamburg  
Fax: 040 / 837 728, e-Mail : Rudolf-Walter.Marzoll@dgs-fussball.de



## 95. + 96. Fußball-Länderspiele -Herren- am 14. und 15.09.2001 in Graz/AUT

### Vierländerturnier in Graz/Österreich

Im Rahmen seiner 70-Jahrfeier trug der Österreichische Gehörlosen-Sportverband ein Fußball-Vierländerturnier aus, zu dem auch die Nationalmannschaft unseres Verbandes eingeladen war. Die deutsche Elf gewann das erste Spiel gegen die Schweiz mit 5:0 (3:0) durch Tore von Erkan Akcakaya, Thomas Krafft, Nico Lehr und Armin Dorfschmid. Im zweiten Spiel besiegte die Mannschaft aus Österreich die Slowenen mit 4:1 (2:0). Das Spiel um den 3. Platz am Samstag, den 15.09., zwischen der Schweiz und Slowenien endete mit einem 2:1 (2:1) für die Schweiz. Danach kam es zum Endspiel zwischen Deutschland und dem Gastgeber Österreich. Auch das Endspiel konnte die deutsche Elf klar für sich entscheiden, wir gewinnen mit 6:1 (1:1) durch Tore von Patrick Hovenkamp, dann kurz vor der Pause der Ausgleichstreffer zum 1:1, und innerhalb von nur vier Minuten sorgte unsere Mannschaft für klare Verhältnisse durch weitere Tore von Erkan Akcakaya, Sven Friedrich, Christian Schorer, woraufhin wir "einen Gang zurückschalteten" ehe dann Armin Dorfschmid auf 5:1 erhöhte und Nico Lehr mit dem 6:1 den Schlusspunkt setzte. Unerwähnt sollte auch nicht bleiben, dass vor dem Spiel unser Torwart Dirk Zimmermann für sein 70. Länderspiel von Verbandsfußballwart Dieter Wickert geehrt wurde. Dank auch an Thomas Krafft, der sich trotz Rücktritts nach den Deaflympics nochmals zur Verfügung stellte, da "Not am Mann" war. Nach dem Festabend am Samstag traten wir dann am Sonntag, den 16.09. wieder die Heimreise an mit der Erkenntnis, dass das Vierländerturnier nicht nur wegen des Turniersieges ein Erfolg war, wichtig war vor allem, dass junge Spieler ohne Erfolgsdruck an die Nationalmannschaft herangeführt werden konnten, und dies ist ganz gut gelungen. Als Offizielle waren außerdem dabei: Verbandsfußballwart Dieter Wickert, Co-Trainer Werner von der Ruhren und Physiotherapeut Ingo Krüger. Unser Trainer Frank Zürn sowie Physiotherapeut Michael Rizer waren leider beruflich verhindert, wie auch viele andere Spieler, welche bei den Deaflympics in Rom/ITA die Silbermedaille holten, auch gab es verletzungsbedingte Absagen, so dass man insgesamt 6 Neulinge bei diesem Vierländerturnier testen konnte.

#### 14.09.: Schweiz - Deutschland 0:5 (0:3)

Aufstellung: Dirk Zimmermann, Düsseldorf ( ab 67. Minute Thomas Hafner, Stuttgart), Marc Bender, Karlsruhe, Bernd Greiner, Stuttgart (ab 57. Minute Gregor Wieczorek, Düsseldorf), Nico Lehr, Stuttgart, Christian Schorer, Augsburg, Sven Friedrich, Frankfurt/Main (ab 78. Minute Dennis Nagel, Frankfurt/Main), Armin Dorfschmid, Stuttgart, Erkan Akcakaya, Stuttgart, Thomas Krafft, Düsseldorf (ab 67. Minute Patrick Hovenkamp, Würzburg), Adam Wieczorek, Düsseldorf, Julian Redondo, Essen (ab 46. Minute Kadir Tatar, Stuttgart).

Torschützen: 0:1 E. Akcakaya (20. Minute), 0:2 Krafft (34. Minute), 0:3 Krafft (43. Minute), 0:4 Lehr (71. Minute), 0:5 Dorfschmid (83. Minute).

#### 15.09.: Finale Österreich - Deutschland 1:6 (1:1)

Aufstellung: Dirk Zimmermann, Düsseldorf ( ab 80. Minute Thomas Hafner, Stuttgart), Marc Bender, Karlsruhe, Bernd Greiner, Stuttgart, Nico Lehr, Stuttgart, Christian Schorer, Augsburg (ab 73. Minute , Gregor Wieczorek, Düsseldorf), Sven Friedrich, Frankfurt/Main, Armin Dorfschmid, Stuttgart, Erkan Akcakaya, Stuttgart (ab 79. Minute Dennis Nagel, Frankfurt/Main), Patrick Hovenkamp, Würzburg, Adam Wieczorek, Düsseldorf, Phillip Kieffer, Freiburg.

Torschützen: 0:1 Hovenkamp (39. Minute), 1:1 Österreich (? Minute), 1:2 E. Akcakaya (54. Minute), 1:3 Friedrich (56. Minute), 1:4 Schorer (58. Minute), 1:5 Dorfschmid (73. Minute), 1:6 Lehr (81. Minute).

Endstand: 1. Deutschland, 2. Österreich, 3. Schweiz, 4. Slowenien.

# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silent Chess, gegründet 1949



## Statistiker

Rudolf Walter Marzoll, Willi-Hill-Weg 13, 22 547 Hamburg  
Fax: 040 / 837 728, e-Mail : Rudolf-Walter.Marzoll@dgs-fussball.de



Verfasser: DGS – Verbandsfußballwart Dieter Wickert, Eggenstein

Quelle: Deutsche Gehörlosen-Zeitung (DGZ) vom 11/2001